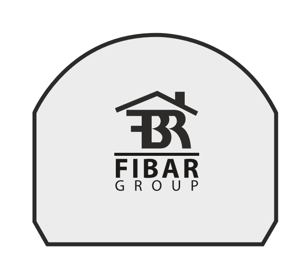
FR



MODE D'EMPLOI
CONTRÔLEUR VOLETS ROULANTS
FGR - 221 v1.9 - v1.10

Le contrôleur volets roulants Fibaro est conçu pour la commande à distance de moteurs de volets roulants, stores, etc…

Il a aussi pour fonction la détection de l'état actuel d'une commande du dispositif, par exemple position du volet roulant.

Spécifications

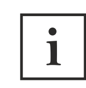
Alimentation	110 - 230 V ±10% 50/60Hz
Puissance fournie au moteur	Jusqu'à 1kW avec 230V Jusqu'à 500W avec 110V
Courant nominal moteur	4,3A / 230V 50/60Hz
Conformité aux normes de UE	EN 55022 EN 61000
Température max	105 °C
Température de fonctionnement	0 - 40 °C
Boîtier d'encastrement	Ø ≥ 50mm
Puissance du signal radio	1mW
Protocole radio	ZWave
Fréquence radio	868,4 MHz EU; 908,4 MHz US; 921,4 MHz ANZ; 869,2 MHz RU;
Portée	jusqu'à 50 m à l'extérieur jusqu'à 30 m à l'intérieur (en fonction des matériaux de construction)
Dimensions (H x L x P)	42 x 37 x 17 mm
Consommation électrique	< 0,8W

Information Technique

- Contrôlé par des dispositifs du système Fibaro ou n'importe quel contrôleur ZWAVE.
- Commande à microprocesseur
- Les éléments actifs: relais.
- L'appareil peut être utilisé par des boutons 2 états ou par des boutons-poussoirs ou des boutons spécifiques pour volets roulants



DANGER
Danger d'électrocution! Tous les travaux sur l'appareil ne peuvent être effectués que par un professionnel électricien qualifié et autorisé.
Respecter les réglementations nationales.



DANGER
Danger d'électrocution. Même lorsque l'appareil est éteint, la tension peut être présente à ses bornes.
Tous les opérations entraînant des changements dans la configuration des connexions ou la phase doivent être toujours réalisées avec une tension déconnectée (désactiver le fusible).

A SAVOIR
• Ne pas brancher l'appareil à des charges supérieures aux valeurs recommandées.
• Connectez uniquement en conformité avec le schéma présenté dans le manuel. De mauvaises connexions peuvent être dangereuses.

I INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR SYSTÈME FIBARO

FIBARO est un système sans fil, basé sur la technologie ZWAVE. FIBARO offre de nombreux avantages par rapport aux systèmes similaires. En général, les systèmes de radio créent un lien direct entre le récepteur et l'émetteur. Mais le signal radio est affaibli par divers obstacles situés sur sa trajectoire (murs de l'appartement, meubles, etc) et dans les cas extrêmes, il ne parvient pas à transférer les données requises.
L'avantage du système est que FIBARO ses appareils en dehors du fait qu'ils sont émetteurs et récepteurs de signaux, sont aussi un signal «duplicateur». Quand un trajet de connexion directe entre l'émetteur et le récepteur ne peut pas être établi, la connexion peut être réalisée grâce à d'autres appareils intermédiaires.

FIBARO est un système sans fil bidirectionnel. Cela signifie que le signal n'est pas uniquement envoyé aux récepteurs, les récepteurs envoient une confirmation de la réception. Cette opération confirme leur statut permettant ainsi de vérifier s'ils sont actifs. La sécurité du système de transmission sans fil FIBARO est comparable à la sécurité d'une transmission d'un système câblé.

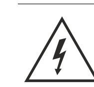
FIBARO fonctionne dans la bande libre pour la transmission de données à la fréquence de 868 MHz. Chaque système FIBARO a sa propre identification par numéro unique (ID d'accueil). Par conséquent, il est possible de faire fonctionner deux ou plusieurs systèmes indépendants dans un bâtiment sans aucune interférence.

Bien que ZWAVE soit une technologie récente, il est déjà devenu une norme de connexion reconnue officiellement, au même titre que le WiFi. Beaucoup de fabricants dans divers secteurs offrent des solutions fondées sur la technologie ZWAVE, garantissant leur compatibilité. Cela signifie que ce type de système est ouvert et peut être étendu à l'avenir. Vous trouverez plus d'informations sur www.fibaro.com.

FIBARO génère une structure de réseau dynamique. après que le système FIBARO soit sous tension, l'emplacement de ses composants individuels est automatiquement mis à jour en temps réel par la confirmation de l'état des signaux reçus par les dispositifs fonctionnant dans un réseau dit « maillé »

Le contrôleur de volets roulants encastré est ci-après dénommé contrôleur VR Fibaro. Il est conçu pour gérer la montée / descente d'un volet roulant connecté à ses bornes en utilisant les ondes radio, les contrôleurs et un bouton-poussoir sont directement reliés au contrôleur VR Fibaro.

II Montage du contrôleur de volet roulant



Danger d'électrocution.

1. **Avant l'installation s'assurer que la tension d'alimentation est déconnectée.**
2. **Branchez le commutateur VR Fibaro comme indiqué sur le schéma**
3. **Placez le commutateur dans le boîtier d'encastrement électrique**
4. **Disposez l'antenne (suivant les conseils présentés ci-dessous dans les diagrammes)**

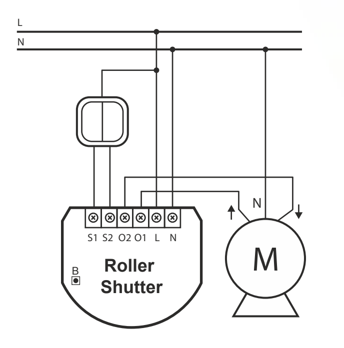
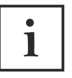


Fig.1 Schéma de câblage pour le contrôleur de volet roulant

LEGENDE:
L - phase
N - neutre
S1 - sortie interrupteur 1 (a aussi l'option de mettre le module en mode apprentissage)
S2 - sortie interrupteur 2
O1 - borne de sortie charge 1 pour le moteur du volet
O2 - borne de sortie charge 2 pour le moteur du volet
B bouton de service (utilisé pour ajouter ou retirer le module sur le système)

AU SUJET DE L'ANTENNE:



Placer l'antenne dans la mesure du possible éloignée d'éléments métalliques (fils de connexion, anneaux de support, etc) afin d'éviter d'éventuelles interférences.



Les surfaces métalliques dans le voisinage direct de l'antenne
(par exemple, des boîtes métalliques encastrées, huisseries métalliques) peuvent nuire à la réception du signal !



Ne pas couper ou raccourcir l'antenne, sa longueur est parfaitement adaptée à la bande radio dans laquelle le système fonctionne.

Note!
Il convient de noter que le bouton-poussoir connecté à la borne S1 fonctionne avec la sortie de charge du moteur (O1), tandis que le bouton-poussoir connecté à S2 fonctionne avec la sortie de charge du moteur en O2.
Par conséquent, il est nécessaire de repérer quel bouton-poussoir provoque la montée ou la descente du volet roulant.

Note!
Il convient de noter que seul le bouton-poussoir relié à la borne S1 et le poussoir B activent le mode "apprentissage" (Inclure / Exclure).

DICTIONNAIRE:

• **INCLUSION (Ajout)** un dispositif envoie des informations "Node Info", pour permettre à l'utilisateur de l'ajouter au système Fibaro (Home Center)

• **EXCLUSION (Retrait)** la suppression d'un appareil du système radio Fibaro

• **ASSOCIATION** contrôler d'autres dispositifs du système Fibaro

• **Multi Channel Association :** contrôler d'autres dispositifs multicanaux avec le système Fibaro

III Démarrage de l'utilisation du Contrôleur de volet roulant

1. Installation du contrôleur de volet roulant

ETAPE 1
Branchez l'appareil en conformité avec le schéma présenté sur la figure 1. Branchez le réseau au 220V.

[Ajouter/ Supprimer] le contrôleur Fibaro sur le réseau Z-wave

ETAPE 2
Le contoleur VR Fibaro doit être placé dans le champ de portée du contrôleur Home Center, l'ajout d'un module nécessitant une communication directe avec le contrôleur.

ETAPE 3
Identifier la touche n°1. Si l'appareil est connecté conformément au schéma de la figure 1, ce sera la clé qui remonte le volet roulant

ETAPE 4
Passez au niveau du centre d'accueil du contrôleur en mode ajouter / supprimer (voir le manuel du contrôleur)

ETAPE 5
Ajouter le contrôleur VR au réseau en appuyant trois fois sur la touche de l'interrupteur 1 ou sur le bouton B situé à l'intérieur du boîtier de l'appareil.



ATTENTION !
Le contrôleur VR annule le mode "apprentissage" après un appui sur la touche 1 . Par conséquent, en appuyant sur cette touche 1 quatre fois, le périphérique ne sera pas ajouté au réseau.



ATTENTION !
Le contrôleur VR est configuré par défaut pour fonctionner avec des interrupteurs type poussoir.

Pour ajouter le contrôleur au réseau avec un interrupteur à 2 positions, s'assurer que que cet interrupteur est sur (off), s'il est en position fermé le commutateur ne sera pas ajouté au réseau car il y aura annulation du mode « apprentissage »

Lors de l'installation, il est recommandé d'utiliser des touches momentanées ou le bouton-poussoir B.

ETAPE 6
L'unité de commande indique que le dispositif est correctement ajouté au réseau, (voir le manuel du contrôleur Home Center).

Il convient de noter que, après avoir inclus correctement le contrôleur VR au système Fibaro, il doit être calibré. Le processus d'étalonnage consiste à effectuer deux cycles complets ouverture / fermeture du volet. Un étalonnage correct peut être vérifié par l'utilisation de la fermeture à l'aide de l'icône par exemple mettez le à 30% d'ouverture du volet - l'ouverture réelle doit correspondre à cette valeur de position.

Pour les grands réseaux de ZWAVE il est recommandé de calibrer le module grâce aux switchs connectés aux entrées S1 et S2.

2. Reset du contrôleur VR

Le contrôleur du volet roulant offre deux méthodes de réinitialisation.

Méthode I : Réinitialiser en supprimant le contrôleur de volet roulant du réseau Z-Wave existant. Le dispositif peut être enlevé en utilisant le contrôleur qui a la possibilité d'inclure / exclure des périphériques de / vers le réseau Z-WAVE (voir le manuel du contrôleur).

Method II : Dans les 5 sec. après le raccordement de la tension d'alimentation secteur, le contrôleur de volet roulant permet à l'utilisateur de réinitialiser les réglages en appuyant sur la touche S1 une seule fois, puis en maintenant la touche S2.

3. Commander le contrôleur de volets roulants par commutateurs poussoir ou à bascule.

Interrupteur poussoir (après avoir relâché le bouton-poussoir, un ressort le repousse automatiquement et déconnecte le bouton)

- Montée / descente du volet roulant - appuyez brièvement sur le bouton attribué à l'action.

Interrupteur à bascule (fonctionne comme un interrupteur à deux positions, il n'a pas ressort pour repousser le bouton après avoir relâché la pression manuelle)

- Montée / descente du volet roulant - basculer le bouton sur l'autre position pour arrêter le mouvement.

4. Commander le contrôleur de volet roulant à l'aide de la commande: ALL ON / ALL OFF

Le contrôleur du volet roulant répond aux commandes ALL ON / ALL OFF qui peuvent être envoyées par le contrôleur. Les commandes ALL ON / ALL OFF sont généralement autorisées dans la télécommande Z-WAVE.

Par défaut, le contrôleur du volet roulant accepte à la fois les commandes ALL ON et ALL OFF. Les paramètres peuvent être modifiés en entrant une valeur appropriée dans la configuration au niveau du registre n° 1

5. Commander le contrôleur de volet roulant à l'aide du Home Center Fibaro

Après avoir ajouté le contrôleur du volet roulant sur le réseau, il sera représenté dans Home Center par l'icône suivante:



Fig. 2 L'icône du volet roulant représenté sur le contrôleur Fibaro

La montée / descente du volet roulant est obtenue en déplaçant le curseur ou en appuyant sur le bouton approprié, comme le montre la figure 2.

IV Association

Une association permet au contrôleur de volet roulant de contrôler directement un dispositif inclus dans le réseau Z-Wave par exemple un Dimmer, un Switch (ON-OFF) ou une scène.



ATTENTION !
Une association assure un transfert direct du contrôle des commandes entre les appareils, et est effectuée sans la participation du contrôleur principal.

Le contrôleur de volet roulant permet à l'utilisateur d'associer trois groupes.

Groupe I est déclenché par un simple clic sur une touche quelconque (ne fonctionne pas lorsque vous utilisez les touches à bascule)

Groupe II est déclenché en appuyant sur n'importe quelle touche

Groupe III pour les contrôleurs tels que le Home Center en ce qui concerne les rapports d'état

Le contrôleur de volet roulant permet à l'utilisateur de contrôler jusqu'à 16 dispositifs normaux et 7 appareils multicanaux dans le groupe n°1 et n°2, le groupe n°3 a seulement un champ.
Le premier champ de chaque groupe est réservé pour le contrôleur réseau. Il est recommandé d'utiliser un maximum de 10 appareils, le temps requis par le dispositif pour envoyer une commande à chaque périphérique associé peut être assez long.

Pour ajouter une association (en utilisant le contrôleur Fibaro), allez dans les options de l'appareil et cliquez sur l'icône suivante :

🔧

Sélectionnez l'onglet "Options du périphérique". Puis préciser quel groupe et quels appareils doivent être associés. L'envoi d'informations spécifiques aux dispositifs ajoutés dans les groupes associés peut prendre encore quelques minutes
(voir détails dans le manuel du contrôleur).

ATTENTION !
Lorsque le contrôleur de volet roulant envoie un contrôle commande et qu'une nouvelle commande est émise, cette dernière devient prioritaire et annule les commandes précédentes.

Le contrôleur de volet roulant FGR221 supporte le fonctionnement des dispositifs multi-canaux. Les dispositifs multicanaux sont des dispositifs qui contiennent deux ou plusieurs circuits à l'intérieur d'une unité physique.

V Configuration

Le contrôleur de volet roulant permet à l'utilisateur de configurer les paramètres suivants :

ATTENTION !
La saisie de paramètres incorrects peut provoquer un mauvais fonctionnement du contrôleur de volet roulant.

Paramètre No. 1 Activer / désactiver les fonctions ALL ON / ALL OFF.
Valeur par défaut: 0

Options pour modifier le paramètre 255, 0, 1, 2

Paramètres de configuration possibles:
255 - ALL ON actif, ALL OFF actif.
0 - ALL ON inactif, ALL OFF inactif
1 - ALL ON inactif, ALL OFF actif
2 - ALL ON actif, ALL OFF inactif

Paramètre No. 10 - Modification de la fonction de positionnement du volet.
Valeur par défaut: 0

Options pour modifier le paramètre 0, 1

0 - Activation de la fonction de positionnement du volet
1 - Désactivation de la fonction de positionnement du volet

Paramètre No. 14 - Choix du type de bouton, vous pouvez choisir entre les commutateurs momentanés et bascule.
Valeur par défaut: 0

Options pour modifier le paramètre 0, 1, 2

0 - bouton momentané
1 - bouton à bascule
2 - bouton poussoir

Paramètre No. 20 - Sauvegarde de la position "Favoris".
Valeur par défaut: 16

Options pour modifier le paramètre 1-99

Possibilité de modifier la configuration des paramètres suivants [30 - 33].

0 - DESACTIVATION - l'appareil ne répond pas aux trames d'alarme

1 - ALARME VOLET OUVERT - le dispositif ferme le volet roulant après la détection d'une alarme

2 - ALARME VOLET FERME - le dispositif ouvre le volet roulant après la détection d'une alarme

Paramètre No. 30 - Alarme générale, prévue pour le volet n°1.

Valeur par défaut: 2[bit] ALARME FERMETURE VOLET

Paramètre No. 31 - Alarme d'inondation avec de l'eau, prévue pour le volet.

Valeur par défaut: 0[bit] DESACTIVATION ALARME

Paramètre No. 32 - Alarme Fumée, CO, CO², prévue pour le volet.

Valeur par défaut: 1[bit] ALARME OUVERTURE VOLET

Paramètre No. 33 - Alarme Température.

Valeur par défaut: 1 ALARME OUVERTURE VOLET

Paramètre No. 41 - Fonctionalité d'activation de scènes
Valeur par défaut: 0

Paramètres de configuration possibles:

0 – fonction désactivée
1 – fonction activée

L'appareil offre la possibilité d'envoyer des commandes compatibles avec une commande de classe d'activation de scène. L'information est envoyée aux appareils affectés du groupe association n°3.
Les contrôleurs comme le Home Center 2 sont capables d'interpréter ces commandes et se basant dessus, ils activent des scènes, auxquelles les acteurs de scène spécifiques ont été assignés. L'utilisateur peut étendre la fonctionnalité du bouton relié aux entrées S1 et S2 en distinguant les actions clés reliés à ces entrées.

Par exemple: double-clic activerait la scène "bonsoir" et triple clic activerait la scène "matin".

ID de scène est déterminée comme suit:

Commutateur momentané, simple clé momentanée

Input S1:
presser ID 12
relâcher ID 13
double clic ID 14
triple clic ID 15
simple clic ID 16

Input S2:
presser ID 22
relâcher ID 23
double clic ID 24
triple clic ID 25
simple clic ID 26

Interrupteur à bascule (paramètre n°14 mis à 1)

Input S1:
passage de "off" à "on" ID 10
passage de "on" à "off" ID 11
double clic ID 14
triple clic ID 15

Input S2:
passage de "off" à "on" ID 20
passage de "on" à "off" ID 21
double clic ID 24

VI Fonctions Supplémentaires

Exploitation des trames de données d'alarme

Le système Fibaro permet à l'utilisateur de définir la réponse des dispositifs à l'alarme (réponse à des situations données et à des trames ALARM_REPORT et SENSOR_ALARM_REPORT). Le contrôleur du volet roulant répond aux types d'alarme suivants:

• Alarme de type Général GENERAL PURPOSE ALARM [0x00]
• Alarme Fumée ALARM CO2 [0x02], ALARM CO [0x01], ALARM SMOKE [0x03]
• Alarme inondation ALARM WATER [0x05]
• Alarme Température ALARM HEAT [0x04]

Les trames de données Alarme sont envoyées par des dispositifs qui sont des capteurs du système (par exemple, capteurs d'inondation, détecteurs de fumée, détecteurs de mouvement, etc.)

Le dispositif peut répondre de la manière suivante aux trames de données (les paramètres sont configurés dans les paramètres de configuration, voir la section Configuration V):

• 0 DESACTIVATION l'appareil ne répond pas aux trames d'alarme

• 1 ALARME OUVERTURE VOLET le dispositif ouvre le volet roulant après la détection d'une alarme

• 2 ALARME FERMETURE VOLET le dispositif ferme le volet roulant après la détection d'une alarme

VII Fonctions supplémentaires - indication de position.

Le contrôleur du volet roulant est doté de mécanismes lui permettant de détecter la position actuelle des volets roulants, stores et dispositifs similaires.
Pour un bon fonctionnement du mécanisme, il est nécessaire d'utiliser un moteur avec fin de course mécanique. Le bon fonctionnement du mécanisme de détection de position, lors de l'utilisation du moteur avec une détection de surcharge des commutateurs, dépend de la puissance du moteur et de l'adéquation des modèles spécifiques.
Il est donc recommandé d'utiliser un moteur avec un mécanisme détectant la fin de course. Pour chaque type de moteur, la procédure d'étalonnage doit être effectuée.

VII Fonctionnement du contrôleur de volet roulant

Le contrôleur du volet roulant peut être exploité en utilisant les éléments de commande suivants:
- N'importe quel contrôleur compatible avec le système (par exemple, centre d'accueil du contrôleur)
- Un téléphone mobile (par exemple, les téléphones iPhone et d'autres fabricants avec un logiciel approprié)
- Des dispositifs de type tablette (comme l'iPad)
- PC, en utilisant un navigateur Web
- Par l'intermédiaire de boutons-poussoirs reliées à des sorties S1 et S2
- En utilisant le service sur le bouton B, situé à l'intérieur du logement (entrée active S1)

VIII En cas de dysfonctionnements

L'appareil ne répond pas à un émetteur préprogrammé:

• Assurez-vous que la portée maximale ne soit pas dépassée et que le passage du signal n'est pas obstrué par des surfaces métalliques telles que des armoires métalliques, etc
• Assurez-vous que l'appareil n'est pas en mode de programmation, dans ce cas reprendre le processus de programmation.

IX GARANTIE

1. The Guarantee is provided by FIBAR GROUP Sp. z o.o. (hereinafter "Manufacturer"), based in Poznan, ul. Lotnicza 1; 60421 Poznan, entered in the register of the National Court Register kept by the District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 370151, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. The Manufacturer is responsible for equipment malfunction resulting from physical defects (manufacturing or material) of the Device for 12 months from the date of its purchasing.

3. During the Guarantee period, the Manufacturer shall remove any defects, free of charge, by repairing or replacing (at the sole discretion of the Manufacturer) any defective components of the Device with new or regenerated components, that are free of defects. When the repair impossible, the Manufacturer reserves the right to replace the device with a new or regenerated one, which shall be free of any defects and its condition shall not be worse than the original device owned by the Customer.

4. In special cases, when the device cannot be replaced with the device of the same type (e.g. the device is no longer available in the commercial offer), the Manufacturer may replace it with a different device having technical parameters similar to the faulty one. Such activity shall be considered as fulfilling the obligations of the Manufacturer. The Manufacturer shall not refund money paid for the device.

5. The holder of a valid guarantee shall submit a guarantee claim through the guarantee service. Remember: before you submit a guarantee claim, contact our technical support using telephone or e-mail. More than 50% of operational problems is resolved remotely, saving time and money spent to initiating guarantee procedure. If remote support is insufficient, the Customer shall fill the guarantee claim form (using our website www.fibargroup.com) in order to obtain claim authorization.
When the guarantee claim form is submitted correctly, the Customer shall receive the claim confirmation with an unique number (Return Merchandise Authorization RMA).

6. The claim may be also submitted by telephone. In this case, the call is recorded and the Customer shall be informed about it by a consultant before submitting the claim. Immediately after submitting the claim, the consultant shall provide the Customer with the claim number (RMAnumber).

7. When the guarantee claim form is submitted correctly, a representative of the Authorised Guarantee Service (hereinafter as "AGS") shall contact the Customer.

8. Defects revealed within the guarantee period shall be removed not later than 30 days from the date of delivering the Device to AGS. The guarantee period shall be extended by the time in which the Device was kept by AGS.

9. The faulty device shall be provided by the Customer with complete standard equipment and documents proving its purchase.

10. Parts replaced under the guarantee are the property of the Manufacturer. The guarantee for all parts replaced in the guarantee process shall be equal to the guarantee period of the original device. The guarantee period of the replaced part shall not be extended.

11. Costs of delivering the faulty device shall be borne by the Customer. For unjustified service calls, the Service may charge the Customer with travel expenses and handling costs related to the case.

12. AGS shall not accept a complaint claim only when:
• the Device was misused or the manual was not observed,
• the Device was provided by the Customer incomplete, without accessories or nameplate,
• it was determined that the fault was caused by other reasons than a material or manufacturing defect of the Device
• the guarantee document is not valid or there is no proof of purchase,

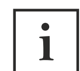
13. The Manufacturer shall not be liable for damages to property caused by defective device. The Manufacturer shall not be liable for indirect, incidental, special, consequential or punitive damages, or for any damages, including, inter alia, loss of profits, savings, data, loss of benefits, claims by third parties and any property damage or personal injuries arising from or related to the use of the Device.

14. The guarantee shall not cover:
• mechanical damages (cracks, fractures, cuts, abrasions, physical deformations caused by impact, falling or dropping the device or other object, improper use or not observing the operating manual);
• damages resulting from external causes, e.g.: flood, storm, fire, lightning, natural disasters, earthquakes, war, civil disturbance, force majeure, unforeseen accidents, theft, water damage, liquid leakage, battery spill, weather conditions, sunlight, sand, moisture, high or low temperature, air pollution;
• damages caused by malfunctioning software, attack of a computer virus, or by failure to update the software as recommended by the Manufacturer;
• damages resulting from: surges in the power and/or telecommunication network, improper connection to the grid in a manner inconsistent with the operating manual, or from connecting other devices not recommended by the Manufacturer.
• damages caused by operating or storing the device in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, dust, too low (freezing) or too high ambient temperature. Detailed permissible conditions for operating the Device are defined in the operating manual;
• damages caused by using accessories not recommended by the Manufacturer
• damages caused by faulty electrical installation of the Customer, including the use of incorrect fuses;
• damages caused by Customer's failure to provide maintenance and servicing activities defined in the operating manual;
• damages resulting from the use of spurious spare parts or accessories improper for given model, repairing and introducing alterations by unauthorized persons;
• defects caused by operating faulty Device or accessories.

15. The scope of the guarantee repairs shall not include periodic maintenance and inspections, in particular cleaning, adjustments, operational checks, correction of errors or parameter programming and other activities that should be performed by the user (Buyer). The guarantee shall not cover natural wear and tear of the Device and its components listed in the operating manual and in technical documentation as such elements have a defined operational life.

16. If a defect is not covered by the guarantee, the Manufacturer reserves the right to remove such defect at its sole discretion, repairing the damaged or destroyed parts or providing components necessary for repair or replacement.

17. This guarantee shall not exclude, limit or suspend the Customer rights when the provided product is inconsistent with the purchase agreement.



This Device may be used with all devices certified with Z-Wave certificate and should be compatible with such devices produced by other manufacturers.
Any device compatible with ZWave may be added to Fibaro system.

FIBARGROUP
FIBARO
In case of any technical questions contact customer service centre in your country.

www.fibargroup.com

TRADUCTION ASSURÉE PAR

